

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde ALMINDELIGE ANLIGGENDER OG EKSTERNE FORBINDELSER nr. 2475 den 10. december 2002

Dette rådsmøde blev behandlet af Europaudvalget på mødet den XX 2002. Dansk delegationsleder: Udenrigsminister Per Stig Møller, Minister for flygtninge, indvandrere og integration samt minister uden portefølje (Europaminister) Bertel Haarder og Statssekretær for udenrigsspørgsmål Friis Arne Petersen.

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

STATUS OVER ARBEJDET I ANDRE RÅDSSAMMENSÆTNINGER; På grundlag af rapport fra formandskabet (15002/02)..... *
_

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I KØBENHAVN..... *
_

..... *

UDVIDELSEN; Drøftelse af det videre arbejde (FO)..... *

llip;..... *

RAPPORT OM DEN SPROGLIGE ORDNING I ET UDVIDET EU; Notering af rapport (15334/1/02)

..... *

llip;..... *

UDKAST TIL KOMMENTERET DAGSORDEN FOR DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE; enighed om revideret udkast..... *

hellip;.. *

llip;..... *

RÅDETS ÅRLIGE ARBEJDSPROGRAM; Drøftelse af udkast..... *

llip;..... *

hellip;.. *

llip;..... *

INTERINSTITUTIONEL AFTALE OM BEDRE LOVGIVNING; Notering af rapport fra formandskabet..... *

Toc30916065">*

hellip;.. *

llip;..... *

TRANSIT GENNEM ALPERNE - ØKOPOINTSsystem I FORBINDELSE MED VEJTRANSPORT GENNEM ØSTRIG; Drøftelse af problemer..... *

..... *

Toc30916065">*

hellip;.. *

llip;..... *

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:

Ingen

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

Ingen

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. almindelige anliggender XX behandlet på andre rådsmøder siden det foregående almindelige anliggender ministerrådsmøde den 18. november 2002:

Rådsmøde 2472 d. 5.-6. december 2002 (alm. del – bilag – ikke tildelt)

Tiltrædelseskonferencer; Fælles holdninger vedrørende Cypern, Malta, Ungarn, Polen, Slovakiet, Letland, Estland, Litauen, Den tjekkiske Republik og Slovenien.

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, d. 5. december 2002 udg. 5:

- 5. Moldova
- 14. EU's informationsstrategi
- 16. Kimberley-processen: Indførelse af certifikationssystem for rå-diamanter
- 29. Kommissionens forslag til ændringskrivelse nr. 4 til budgetforslaget for 2003

Bruxelles, den 21. januar 2003

Med venlig hilsen

Michala Jessen

15184/02 (Presse 383)
(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

ALMINDELIGE ANLIGGENDER OG EKSTERNE FORBINDELSER*

2475. samling i Rådet

- ALMINDELIGE ANLIGGENDER -

den 10. december 2002 i Bruxelles

Formand: **Per Stig MØLLER**

Kongeriget Danmarks udenrigsminister

* 2474. samling vedrørende almindelige anliggender er gengivet i en separat pressemeddelelse (dok. 15182/02 Presse 382).

-
INDHOLD

DELTAGERE [*](#)

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

STATUS OVER ARBEJDET I ANDRE RÅDSSAMMENSÆTNINGER [*](#)

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I KØBENHAVN [*](#)

UDVIDELSEN [*](#)

RAPPORT OM DEN SPROGLIGE ORDNING I ET UDVIDET EU [*](#)

RÅDETS ÅRLIGE ARBEJDSPROGRAM *

INTERINSTITUTIONEL AFTALE OM BEDRE LOVGIVNING *

TRANSIT GENNEM ALPERNE - ØKOPOINTSsystem I FORBINDELSE MED VEJTRANSPORT Gennem ØSTRIG *

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Louis MICHEL	Vicepremierminister og udenrigsminister
Annemie NEYTS	Minister under udenrigsministeren, med ansvar for landbrug

Danmark:

Per Stig MØLLER	Udenrigsminister
Bertel HAARDER	Minister for flygtninge, indvandrere og integration samt minister uden portefølje (Europaminister)
Friis Arne PETERSEN	Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Tyskland:

Joschka FISCHER	Forbundsudenrigsminister og stedfortrædende forbundskansler
-----------------	---

Grækenland:

Giorgos PAPANDEOU	Udenrigsminister
Anastasios GIANNITSIS	Viceudenrigsminister

Spanien:

Ana PALACIO VALLELERSUNDI	Udenrigsminister
Ramón DE MIGUEL Y EGEA	Statssekretær for Europaspørgsmål

Frankrig:

Noëlle LENOIR	Viceminister under udenrigsministeren, med ansvar for Europaspørgsmål
---------------	---

Irland:

Brian COWEN	Udenrigsminister
-------------	------------------

Italien:

Franco FRATTINI	Udenrigsminister
Roberto ANTONIONE	Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Luxembourg:

Lydie POLFER	Udenrigsminister og minister for udenrigshandel
--------------	---

Nederlandene:

Jaap de HOOP SCHEFFER	Udenrigsminister
Atzo NICOLAÏ	Statssekretær for Europaspørgsmål

Østrig:

Benita-Maria FERRERO-WALDNER	Forbundsudenrigsminister
------------------------------	--------------------------

Portugal:

António MARTINS DA CRUZ	Udenrigsminister og minister for de portugisiske samfund i udlandet
-------------------------	---

Finland:

Erkki TUOMIOJA	Udenrigsminister
Jari VILÉN	Minister for udenrigshandel

Sverige:

Anna LINDH

Udenrigsminister

Det Forenede Kongerige:

Jack STRAW

Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål

* * *

Kommissionen:

Loyola DE PALACIO

Næstformand

Franz FISCHLER

Medlem

Günter VERHEUGEN

Medlem

Christopher PATTEN

Medlem

* * *

Generalsekretariatet for Rådet:

Javier SOLANA

Generalsekretær/højtstående FUSP-repræsentant

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

STATUS OVER ARBEJDET I ANDRE RÅDSSAMMENSÆTNINGER

Rådet gjorde status over drøftelserne i andre rådssammensætninger på grundlag af den vanlige rapport fra formandskabet (dok. 15005/02). Rapporten indeholder en oversigt over de væsentligste spørgsmål, der er blevet drøftet på de seneste samlinger i Rådet.

Der henvises navnlig til, at Rådet (retlige og indre anliggender) på samlingen den 28.-29. november nåede frem til en række afgørelser om spørgsmål af direkte interesse for Rådet (almindelige anliggender). RIA-Rådet godkendte fire forhandlingsmandater for tilbagetagelsesaftaler med Albanien, Algeriet, Kina og Tyrkiet og vedtog et handlingsprogram med fastlæggelse af en fælles strategi på EU-plan og EU's plan for tilbagesendelse af statsborgere fra Afghanistan.

Det fremhæves ligeledes, at Rådet (økonomi og finans) godkendte budgetforslaget for 2003 på samlingen den 25. november, hvor Rådet og Europa-Parlamentet nåede til enighed om et beløb på 47,5 mio. EUR til FUSP.

Endvidere understreges det, at der er truffet afgørelser på samlingen i Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 25. november (liberalisering af markedet for elektricitet og gas) og den 5.-6. december (pakken om det fælles europæiske luftrum) samt i Rådet (konkurrenceevne) den 26. november (reform af Fællesskabets konkurrenceregler) som opfyldelse af de mandater, der blev fastlagt af Det Europæiske Råd som led i Lissabon-strategien.

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I KØBENHAVN

UDVIDELSEN

Rådet drøftede, hvordan det videre arbejde skal forløbe med henblik på at afslutte tiltrædelsesforhandlingerne med 10 lande på Det Europæiske Råds møde i København den 12. og 13. december 2002 som planlagt af Det Europæiske Råd i Bruxelles.

Formanden orienterede medlemsstaterne om resultaterne af de uformelle konsultationer med kandidatlandene, som formandskabet bistået af Kommissionen har fulgt op ved at udarbejde "en pakke" til hvert enkelt kandidatland.

Rådet besluttede, at såvel forhandlingsspørgsmålene om det samlede beløb (herunder de finansielle konsekvenser af forslagene til landbrugskvoter) som spørgsmålet om direkte indkomststøtte i landbruget skal forelægges Det Europæiske Råd i København med henblik på endelig fastlæggelse af EU's holdning til disse spørgsmål. Rådet accepterede de løsninger, som formandskabet har foreslået i forbindelse med alle de øvrige udestående forhandlingsspørgsmål, forudsat at disse indgår i en samlet aftale under tiltrædelsesforhandlingerne på Det Europæiske Råds møde i København.

Det blev ligeledes noteret, at der efter medlemsstaternes opfattelse allerede er tale om et meget generøst tilbud fra formandskabets side, og at Rådet ikke kan strække sig yderligere.

Rådet vedtog desuden i forbindelse med drøftelserne om udvidelsen følgende konklusioner om Kaliningrad som opfølgning af topmødet mellem EU og Rusland den 11. november 2002:

"Da det er nødvendigt at sikre, at den nye aftale, der er baseret på Schengen-reglerne, om det forenkede transitdokument (FTD) og det forenkede togtransitdokument (FRTD) kan være omfattet af de garantier, der er fastlagt i protokollen om transit af personer over land mellem Kaliningrad og andre dele af Den Russiske Føderation, der skal vedlægges som bilag til tiltrædelsestraktaten, forpligter Rådet sig til at træffe alle de nødvendige foranstaltninger med henblik på at vedtage den nye aftale om FTD og FRTD inden undertegnelsen af tiltrædelsestraktaten. Ligesom det var tilfældet i forbindelse med den samlede aftale om Kaliningrad, vil denne nye aftale, der er baseret på Schengen-reglerne, blive udarbejdet og besluttet i nært samråd med Litauen.

Rådet bekræfter, at EU er rede til at yde Litauen finansiel støtte til dækning af de supplerende udgifter i forbindelse med gennemførelse af foranstaltningerne vedrørende Litauen, der er omhandlet i den fælles erklæring fra EU og Rusland af 11. november 2002. Rådet opfordrer Kommissionen til inden årets udgang at fastlægge disse supplerende udgifter i samråd med Litauen og træffe de nødvendige foranstaltninger for at tilvejebringe midler fra begyndelsen af 2003. De anslåede udgifter for 2003, baseret på foreliggende oplysninger, beløber sig til 9 mio. EUR."

*

* *

Under middagen drøftede ministrene med henblik på Det Europæiske Råds møde de næste skridt i forbindelse med Tyrkiets ansøgning om medlemskab. De noterede sig den nye regerings orientering mod Europa og dens reformdagsorden og drøftede navnlig spørgsmålet om tidsplanen for de næste skridt i forbindelse med ansøgningen under hensyntagen til Københavnskriterierne.

RAPPORT OM DEN SPROGLIGE ORDNING I ET UDVIDET EU

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om den sproglige ordning i Rådet i et udvidet EU (dok. 15334/1/02). Rapporten følger op på konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Sevilla i juni 2002, hvori Rådet blev opfordret til at undersøge praktiske foranstaltninger til at forbedre den nuværende situation, uden at de grundlæggende principper anfægtes.

Rådet var enigt om at forelægge rapporten for Det Europæiske Råd i København og lade arbejdet fortsætte på grundlag af de konklusioner, som formandskabet har draget i rapporten.

Formandskabet har på baggrund af det mandat, der blev givet i Sevilla, udarbejdet en foreløbig rapport, der beskriver udfordringerne som følge af, at antallet af officielle sprog næsten fordobles, når ti nye medlemsstater tiltræder. Den opidser kort de grundlæggende principper for EU's sprogordning og skitserer forskellige praktiske forslag til, hvordan situationen kan forbedres. Det anbefales i formandskabets konklusioner i rapporten at fortsætte arbejdet på grundlag af alle de forslag til modeller, der er fremsat, så der snarest kan opnås enighed om og iværksættes en løsning for tolkning ved møder i Rådet mellem tjenestemænd og embedsmænd som forberedelse til Rådets samlinger, om muligt inden udgangen af juni 2003. Ingen af forslagene i rapporten sætter spørgsmålstegn hverken ved den nuværende praksis med fuld tolkning ved Rådets samlinger og i Det Europæiske Råd eller ved kravet i Rådets forretningsorden om, at alle retsakter og politiske dokumenter, som Rådet skal træffe afgørelse om, skal oversættes til alle officielle sprog.

UDKAST TIL KOMMENTERET DAGSORDEN FOR DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE

Rådet nåede til enighed om de elementer, der er indeholdt i det reviderede udkast til kommenteret dagsorden for Det Europæiske Råds møde i København. Det Europæiske Råd vil koncentrere sig om to spørgsmål: udvidelsen (herunder fuldførelse af første fase af udvidelsesprocessen og afslutning af tiltrædelsesforhandlingerne med 10 kandidatlande, vedtagelse af en styrket tiltrædelsesstrategi for Bulgarien og Rumænien med en revision af køreplanerne og en forøgelse af førtiltrædelsesstøtten samt de næste skridt i forbindelse med Tyrkiets ansøgning om medlemskab) og Rådets arbejdsgange på baggrund af udvidelsen (med en drøftelse af den foreløbige rapport fra det danske formandskab om formandskabet for Rådet, dok. 15406/02). Det Europæiske Råd forventes også at drøfte de alvorlige følger af olietankskibet Prestiges forlis ud for Spaniens nordvestkyst.

Der vil endvidere blive forelagt en række rapporter for Det Europæiske Råd, herunder navnlig formandskabets halvårslige rapport om de fremskridt, der er gjort med at udvikle den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik, den årlige rapport fra Rådet om gennemførelsen af EU's fælles strategi over for Ukraine, den årlige statusrapport om gennemførelsen af handlingsplanen for den nordlige dimension, Kommissionens årlige rapport om bedre lovgivning samt formandskabets rapport om skattepakken efter samlingen i Rådet (økonomi og finans) den 11. december 2002.

RÅDETS ÅRLIGE ARBEJDSPROGRAM

Rådet havde en drøftelse om det udkast til Rådets arbejdsprogram for 2003, som blev forelagt af det kommende græske og italienske formandskab i fællesskab, og som de har udarbejdet med bidrag fra Kommissionen og Europa-Parlamentet.

Medlemsstaterne udtrykte tilfredshed med dette nye initiativ som en væsentlig forbedring med henblik på større effektivitet og bedre planlægning af Rådets aktiviteter. De to kommende formandskaber vil nu i lyset af drøftelserne lægge sidste hånd på udkastet til arbejdsprogram.

Programmet er et udtryk for gennemførelse af en af de foranstaltninger, der blev vedtaget af Det Europæiske Råd i Sevilla i juni 2002 med henblik på at forbedre arbejdsgangen i Rådet. I henhold til denne foranstaltning får Rådet hvert år i december forelagt et årligt arbejdsprogram udarbejdet af de to kommende formandskaber i fællesskab. Formålet med arbejdsprogrammet er at gøre Rådets arbejde mere fokuseret og styre det bedre gennem øget samarbejde mellem de skiftende formandskaber.

I det udkast til arbejdsprogram for 2003, der er udarbejdet af Grækenland og Italien bistøjet af Generalsekretariatet for Rådet og i nært samråd med Kommissionen, identificeres bl.a. følgende prioritetsområder:

- Den dobbelte udfordring med udvidelse og reform
 - Styrkelse af EU's økonomiske og sociale sammenhængskraft og fremme af bæredygtig udvikling
 - Udvikling af et europæisk område med frihed, sikkerhed og retfærdighed, navnlig ved hurtig implementering af beslutningerne fra Det Europæiske Råd i Sevilla vedrørende asyl og indvandring og kontrol af de ydre grænser
- EU i verden: fremme af stabilitet.

INTERINSTITUTIONEL AFTALE OM BEDRE LOVGIVNING

Rådet noterede sig en rapport fra formandskabet om status for forhandlingerne mellem Rådet, Kommissionen og Europa-Parlamentet om en interinstitutionel aftale om forbedring af fællesskabslovgivningens kvalitet. Der er indledt drøftelser om en sådan aftale i de tre institutioner og mellem disse indbyrdes i Den Tekniske Gruppe på Højt Plan vedrørende Interinstitutionelt Samarbejde i overensstemmelse med et mandat herom fra Det Europæiske Råd i Sevilla i juni 2002. Der aftegner sig indtil videre en bred fælles tilgang til hovedelementerne i den interinstitutionelle aftale. Drøftelserne fortsætter på teknisk niveau om en række punkter, hvor der stadig ikke er fundet en løsning. Rådet anmodede det græske formandskab om at videreføre forhandlingerne med henblik på at gøre aftalen færdig snarest muligt.

Hovedpunkterne i denne aftale er forbedring af koordinationen af lovgivningsprocesserne og bedre planlægning, navnlig i forbindelse med den fælles beslutningsprocedure, større gennemsigtighed og oplysningsaktivitet i forbindelse med arbejdet samt undersøgelse af anvendelsen af alternative instrumenter som fælles regulering (til gennemførelse af afgørelser) og selvregulering ved hjælp af erhvervslivet, arbejdsmarkedets parter, ngo'er og europæiske organisationer.

TRANSIT GENNEM ALPERNE - ØKOPOINTS SYSTEM I FORBINDELSE MED VEJTRANSPORT GENNEM ØSTRIG

Rådet drøftede problemerne i forbindelse med lastvogntransport på vejene i Østrig på grundlag af en række kompromiselementer, som formandskabet har foreslået med henblik på at indføre en overgangsordning for transit gennem Alperne til afløsning af det økopoints system, der i øjeblikket finder anvendelse i Østrig. Drøftelserne fortsætter med henblik på at nå en aftale inden eller på Det Europæiske Råds møde i København den 12.-13. december.

De problemer, der længe har eksisteret med hensyn til transit gennem Alperne, skyldes vanskeligheder med at forene prioriteter for miljøhensyn, tunnelsikkerhed, behovet for varernes fri bevægelighed og udvikling og forbedring af vej- og jernbanetransportnet. Det nuværende økopoints system, der er fastsat i en protokol til akten for Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af EU, blev indført som en midlertidig foranstaltning med henblik på at regulere trafikken med lastbiler gennem Østrig og udløber den 31. december 2003.
